

C? Quan FEMA V?n ?ang Ho?t ??ng T?i ?ây Nh?m H? Tr? Cho Các N?n Nhân T?i Ti?u Bang Florida

Release Date: Tháng 11 28, 2017

ORLANDO, Fla. – H?n ch?c ?? ??ng ký v?i C? quan Qu?n lý Tình tr?ng Kh?n c?p Liên bang (Federal Emergency Management Agency, hay FEMA) ?ã qua, nh?ng ?i?u ?ó không có ngh?a là C? quan FEMA s? r?i ?i. C? quan FEMA ti?p t?c làm vi?c v?i Chính quy?n Ti?u bang ?? tr? giúp cho các n?n nhân và nh?ng c?ng ??ng trong quá trình h?i ph?c.

N?u quý v? ?ã ??ng ký ?? ???c tr? giúp, C? quan FEMA khuy?n khích quý v? gi? liên l?c ?? theo dõi ??n yêu c?u c?a mình ho?c thông báo cho c? quan v? nh?ng thay ??i nh? ??a ch? g?i th? ho?c ??a ch? email ho?c s? ?i?n tho?i c?a quý v? và báo cáo các kho?n thanh toán b?o hi?m ho?c thi?t h?i b? sung mà quý v? có th? phát hi?n ra k? t? khi nhà c?a quý v? ???c ki?m tra.

Có ba cách ?? liên h? v?i C? quan FEMA:

- Tr?c tuy?n t?i ??a ch? [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov).
- G?i ??n ??ng dây H? tr? c?a C? quan FEMA theo s? **800-621-3362** (âm tho?i), 711 và D?ch v? Chuy?n ti?p Video (VRS). N?u quý v? b? khi?m thính ho?c khó nghe, ho?c b? khuy?t t?t phát âm và s? d?ng ?i?n tho?i TTY, hãy g?i ??n s? **800-462-7585**.
- T?i v? [?ng d?ng Di ??ng c?a C? quan FEMA](https://www.DisasterAssistance.gov).
- ??n th?m m?t Trung Tâm Tr? Giúp H?i Ph?c Sau Thiên Tai (DRC). Danh sách các Trung tâm DRC hi?n có s?n trên [?ng d?ng Di ??ng c?a C? quan FEMA](https://www.DisasterAssistance.gov), tr?c tuy?n t?i trang m?ng [fema.gov/disaster-recovery-centers](https://www.fema.gov/disaster-recovery-centers) ho?c b?ng cách g?i vào ??ng dây H? tr? c?a C? quan FEMA.

H?n ch?c ??ng ký kho?n vay thiên tai lãi su?t th?p c?a C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p nh? t?i Hoa K? tr? (U.S. Small Business Administration, hay SBA) c?ng ?ã qua. ?? bi?t thêm thông tin, hãy g?i vào Trung tâm D?ch v? Khách hàng thu?c Ch??ng trình Tr? giúp Thiên tai (Disaster Assistance) c?a C? quan SBA theo s?



FEMA

Page 1 of 3

800-659-2955, hoặc gọi email ??n ??a ch? disastercustomerservice@SBA.gov hoặc truy c?p vào trang m?ng c?a C? quan SBA t?i www.sba.gov/disaster. N?u quý v? b? khi?m thính hoặc khó nghe, hoặc b? khuy?t t?t phát âm và s? d?ng ?i?n tho?i TTY, hãy g?i ??n s? **800-877-8339**.

Vào h?n chót c?a th?i ?i?m ??ng ký, th? Sáu, ngày 24 tháng 11:

- **H?n 2.6 tri?u** n?n nhân ?ã liên h? ?? nh?n tr? giúp t? C? quan FEMA.
- **H?n 933 tri?u ?ô-la** ?ã ???c ch?p thu?n cho các cá nhân và nh?ng gia ?ình.
- **H?n 695 tri?u ?ô-la** là s? ti?n cho các kho?n vay lãi su?t th?p dành cho thiên tai c?a C? quan SBA ?ã ???c ch?p thu?n cho nh?ng ch? nhà, ng??i thuê nhà và các ch? doanh nghi?p.
- **H?n 27,000** ??n yêu c?u dành cho Ch??ng trình B?o hi?m L? l?t Qu?c gia (National Flood Insurance Program, hay NFIP) ?ã ???c n?p.
- **H?n 369 tri?u ?ô-la** là s? ti?n ?ã ???c thanh toán cho các ??n yêu c?u dành cho Ch??ng trình NFIP ???c ch?p thu?n.

C? quan FEMA ?ã k?t h?p v?i Chính quy?n Ti?u bang trong vi?c ?i?u hành **73** Trung Tâm Tr? Giúp H?i Ph?c Sau Th?m H?a (Disaster Recovery Centers, hay DRC). H?n **91,000** ng??i ?ã ??n th?m các trung tâm này t?i 48 qu?n h?t ???c ch? ??nh ?? nh?n thông tin và ???c t? v?n cho quá trình ph?c h?i c?a h?. Bên c?nh ?ó, các nhóm Tr? Giúp Các N?n Nhân Sau Th?m H?a (Disaster Survivor Assistance, hay DSA) ?ã ??n th?m h?n **273,000** ngôi nhà và nói chuy?n v?i nhi?u h?n **178,000** nh?ng n?n nhân v? cách mà C? quan FEMA có th? giúp ?? thông qua nh?ng n? l?c ph?c h?i, tr? l?i nh?ng câu h?i c?a nh?ng n?n nhân này, và n?u c?n thi?t, ?? giúp ?? h? trong vi?c ??ng ký.

?? bi?t thêm thông tin v? ti?n trình khôi ph?c, hãy truy c?p trang m?ng www.FEMA.gov/IrmaFL, hoặc dõi theo "follow" chúng tôi theo t? khóa [@FEMARegion4](https://twitter.com/FEMARegion4) trên [Twitter](#) và trên [Trang Facebook c?a C? quan FEMA](#).

###

S? m?nh c?a FEMA là h? tr? các công dân c?a chúng ta và nh?ng ng??i ?áp ?ng ??u tiên ?? ??m b?o r?ng là m?t qu?c gia, chúng ta cùng nhau làm vi?c, xây



FEMA

Page 2 of 3

d?ng, duy trì và phát tri?n n?ng l?c c?a chúng ta ??n chu?n b? cho, b?o v? ch?ng l?i, ph?n ?ng l?i, ph?c h?i và xoa d?u các m?i nguy hi?m.

Tr? giúp kh?c ph?c thiên tai ???c cung c?p không phân bi?t ch?ng t?c, màu da, tôn giáo, qu?c t?ch, gi?i tính, tu?i tác, tình tr?ng khuy?t t?t, thông th?o Anh ng? ho?c tình tr?ng tài chính. N?u quý v? ho?c m?t ng??i nào mà quý v? bi?t ?ã b? phân bi?t ??i x? g?i s? ?i?n tho?i mi?n phí c?a FEMA t?i 800-621-FEMA (3362). N?u dùng TTY g?i 800-462-7585.

Tr? giúp nhà ? t?m th?i c?a FEMA và các kho?n tr? c?p dành cho chi phí v?n chuy?n công c?ng, chi phí y t? và nha khoa, chi phí mai táng và chôn c?t không ?òi h?i các cá nhân ph?i xin kho?n vay SBA. Tuy nhiên, nh?ng ng??i nh?n ??n vay SBA ph?i n?p chúng cho nhân viên xét duy?t cho vay SBA ?? ???c nh?n tr? giúp chi tr? cho các chi phí s?a ch?a nhà c?a, s?a ch?a ho?c thay th? xe c? hay các chi phí v? d?i nhà hay l?u kho.

###



FEMA

Page 3 of 3